

# Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ  
D. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI  
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL  
PIAȚA I. C. BRĂȚIANU 4. — TELEFON 2-52

## Történelmi távlatból

# Az európai béke ügye dől el a Népszövetségnek Genfben ma kezdődő ülészakán

Genfben együtt vannak már a népszövetségi tagállamok összes megbízottai, mert ma kezdődik a nemzetek szövetségének az az ülészaka, amelyen Európa békéjére döntő hatása két ügyet tárgyalnak. A Népszövetség létesítése óta nem volt még ülészak, amelyen fontosabb és jelentőségesebb kérdések kerültek volna szónyegre, mint ezuttal. Minden határozat, amelyet úgy a Saar-kérdésben, mint pedig a marseillei merénylet ügyében hoznak majd, messzi kihátású lesz Európa legközelebbi sorsára. Ezért az egész világ közvéleménye a legnagyobb érdeklődéssel fordul most Genf felé, ahol a béke ügye kardélen táncol. Elküldötték tudósítóikat az összes távirati irodák és világlapok úgy, hogy ma ennek a svájci városka-

nének a sorsa. A párisi O e u v r e című lap szerint a Népszövetség titkársága maga sincs tisztában azzal, Jugoszlávia mit is akar. Ugy áll ma a helyzet, hogy a döntő szó Angliáé lesz. A londoni koronatanácsos Eden főpecsétőr szigorú utasításokat kapott arra vonatkozólag, hogy a marseillei ügy érdemi részének tárgyalását a Népszövetség januári ülészakára kell elhalasztani. Azonkívül reá kell bírni a jugoszláv megbízottakat arra, hogy a Magyarország elleni panaszokat a terroristák elleni általános panaszra változtassák át és Genf gondoskodni fog arról, hogy a tanács elé a terrorizmus leküzdésére nem zéküzi tervet terjesszenek. Ezt az ügyet különben a népszövetségi tanács kezébe ki kell venni és négyhatalmi bizottságra bízni.

hogy összeköttetésben állott a titkos terroristák szervezetekkel és tudomással bírt a marseillei merénylet előkészületeiről is. Arról, hogy Pavlovics milyen utlevéllel érkezett Franciaországba és mióta tartózkodik ott, a hatóságok a nyomozás érdekében egyelőre semmit sem közöltek a nyilvánossággal. Az összes lapok a genfi tárgyalások előterébe a marseillei merénylet ügyét helyezik. Találgatásokat és kombinációkat közölnek az egyes államok magatartásáról, de bizonyosat egyik sem tud. Nem is tudhatnak, mert egyelőre a diplomaták sincsenek tisztában azzal, hogy mi lesz a délszláv kormány jegyzé-

amelyekkel románokat küldték a fogházakba. Egyik iskolát a másik után zúntatik be, középiskoláink elvesztik román jellegüket és mindez az elnemzetlenítés szolgálatában. (A panaszok nem változnak, csak a panaszosok.) Nem kívánok rekriminálni — folytatta beszédét Vaida — és hangsúlyozom, azok olyan kérdések, amelyeket barátságos meg egyezéssel kell rendezni.

Elpanaszolta ezután, hogy a románság a parlamentben nem nyert számarányának megfelelő képviseletet és a kormány kétségbe vonja, hogy ők lennének a románság igazi képviselői. (Régi dolgok új köntösben.) A főszofigabirák és főispánok segítségével — folytatta — találhatnak olyan nem magyarokat, akik hazafias nyilatkozatokat tesznek. Milyen jelentősége van azonban az ilyen hazafias nyilatkozatnak? Ez nem jelent hazafiságot, hanem olyan szolgálatot a kormánynak, amely a pillanatnyi kellemetlenségekért megvigasztalja. A megoldásnak nincs más módja, mint a legteljesebb őszinteség, a demokrácia és Wilson elveinek elfogadása. Ha mint szabad és egyenjogú nemzetek állunk egymással szemben, akkor kezdet foghatunk, hogy bizsitosuk jövőnkét. Amióta világ a világ, nem volt még eset reá, hogy elnyomottak és elnyomók között őszinte legyen a viszony. A nemzeteknek

szabadoknak és egyenlőjogúknak kell lenniük. Ehhez sincsen szükség hosszadalmas tárgyalásokra. A nemzetkisebbségek ügye nemzetközi kérdés lett és becsületes megoldása az egész emberiség becsületének ügye. Tizenhat esztendő pergett le az örökkévalóság orsóján, amióta Vaida ezt a beszédét a budapesti parlamentben elmondotta és csaknem mindenegyes szava a legüdebb frissességgel hat ma is. Mintha az elmúlt tizenhat esztendő alatt megállt volna a világ folyása és közben nem történt volna semmi. Sem háború, sem békekötés, sem wilsoni elvek, sem Népszövetség, semmi, semmi. Az igazság jellegzetes tulajdonsága ez az abszolút érték. Olyan mint a nemes fémek, amelyek nem rozsdásodnak és megőrzik esillogó fényüket az idők és időjárás minden változásai közepette. Az igazságnak azonban tulajdonsága az általánosság is. Nincs egyének vagy nemzetek testére szabott igazság. Ami igazság az egyiknek, igazság a másiknak is. Nem változhatik sem nemzetekint vagy országokint, sem helyenkint vagy időnkint. Ezért tartottuk érdekesnek és érdemesnek most közölni Vaida tizenhat év előtti beszédét az évforduló aktuálításán túl is. Es okulásul is. Románoknak is, nemrománoknak is és egy kicsit emlékeztetőül Vaidának és egykorú fegyvertársainak is.

### Horvát emigráns letartóztatása Franciaországban

Az összes államokban továbbra is keresik a terroristák cinkosait. Minden idegen gyanús, akinek szláv hangzású neve van. Párisi jelentés szerint Toulon közelében tegnap egy csendőrorjárat a hegyek között elfogta P a v l o v i c s Vinko horvát emigránst. Pavlovicsnál állítólag hamis személyazonossági igazolványt találtak. Órákon át tartott kihallgatása, amelyen

egy pillanatig sem tagadta, hogy az Ustasa nevű horvát szervezetnek a tagja, azonban kijelentette, hogy a marseillei merényletnek nincsen semmi köze.

A francia hatóságok továbbra is őrizetben tartják, mert azzal gyanúsítják,

Ezután sorra vette Wilsonnak a nemzetkisebbségek helyzetének rendezésére vonatkozó pontjait. Megállapította, hogy ezek értelmében az osztrák és magyar monarchiában élő népek számára haladéktalanul biztosítani kell a nemzeti fejlődés önkormányzati jogának lehetőségét. A világosan körvonalozott összes nemzeti jogokat a legtagabb keretek között úgy kell biztosítani, hogy ezek hiánya ne borithassa fel újra Európa és az egész világ békéjét. Ezek világos szavak — mondotta Vaida — és ezeket semmiféle rabulisztikával vagy szónoiki zsonglorkodással nem lehet elhomályosítani. (Hánszor homályosították el azóta!) A demokrácia fejlődése is csak nemzeti irányban és egyegy nemzet keretein belül lehetséges. Tisza István azt a szemrehányást tette a román vezetőknek, hogy az országhatárokon túl kerestek összeköttetést és fejtek ki agitációt a világgözvélemény rokonszenvének elnyerése érdekében. Ezzel szemben megállapítja, hogy ebben a tekintetben nem volt szükség agitációra, mert a legnagyobb szolgálatot a románságnak Tisza kisebbségi politikája maga tette. (A történelem ismétli önmagát.) Tisza egyetlen beszéde többet használt nekünk a külföldön, mint amennyit évtizedek propagandájával elérhettünk volna. Hozzájárultak ehhez azok az ítéletek,

akkorai román nemzeti párt vezére kezdte beszédét, hogy a világháború alatt még véget ért volna és mérlel lehetne készíteni, máris van egy nagy ténye: az összes nemzetek elfogadták az alapvető elvet, hogy a jövőben nem különbség az egyes nemzetek között, hanem azok bár kicsinyek vagy nagyok, egyenlő jogokkal rendelkeznek. (A népek jogosság.) Az államhatalom eddig ismerte el a népkisebbségek nemzeti jogát, hanem nemzetiségeknek tekintette és is kezelte őket. Wilson elmélete megteremtette ezt az igazságtalanságot és ha valósítják, a kereszténység megszűlése óta nem történt fontosabb lépés az emberiség életében. (A határoktól független nemzeti egység fogalma.) Ezt az álláspontot tagadta a magyar államhatalom is. A nemzetkisebbségek problémáját irigység, féltékenység és kicsinyesség nélkül a legteljesebb őszinteséggel és tárgyilagossággal kell megoldani. A román nemzeti párt álláspontja a végrehajtóbizottság határozata szövege, amelyet Vaida ezután felolvasott. Sorban leszögezi ez a határozat, hogy az egykori és magyarországi románság képviselője a román nemzeti párt, (a párt és nemzetiség elve, amelyet Vaidák később gyakran megtagadtak) amely a teljes nemzeti szabadság alapján áll. Ebből következik, hogy minden nemzetnek joga jövődöntéséről önállóan dönteni. (A népek önrendelkezési joga.) Ezért nem ismeri el a parlament jogát, hogy a románság nevében határozatokat hozzon. Ez a jog kizárólag a román nemzetgyűlést illeti meg.

zetközi bíróságnak. A probléma megoldása nem egyszerű, mert elképzelhetetlen, hogy Olaszország beleegyezzék abba, hogy ebből a négyes bizottságból kihagyják.

A Journal szerint ebben az ügyben sok ügyességre lesz még szükség, hogy a kérdés elfajulását meg lehessen gátolni.

Litvinov orosz delegátus bizonyára kibaszálja a kínálózó alkalmat, amelyet a lappangó ellentétek a szovjetpolitika számára kínálnak.

Lengyelország álláspontját a jugoszláv memorandum ügyében a varsói

kormány félhivatalos lapja, az „Express Pozanik” című ujság szegezi le, amely többek közt a következőket írja:

— A marseillei esemény megdöbbentette az egész világot és mindenütt őszinte részvétet keltett a délszláv nemzet iránt. Ezt a részvétet érzi a lengyel nemzet is, mert

a közelmúltban Lengyelországban több kiváló személyiség esett áldozatul és a gyilkosok egyik szomszédos államban menedéket találtak.

Megértjük, hogy a délszláv kormány a felelősség kérdését kívánja felvetni, de

külön felfogásunk van bizonyos áramlatokkal szemben, amely csak politikai célokból kovácsol vádakot. Semmi lehetőséget nem látunk arra, hogy Lengyelország csatlakozzék azon államok mozgalomához, amely a Népszövetség keretén belül összefogva az egyik állam ellen fel akar lépni.

A Magyarország elleni állásfoglaláshoz Lengyelország nem csatlakozik

és bizik abban, hogy a Népszövetség tanácsa pártatlanul fogja megítélni azt a kérdést. Megengedhetetlen, hogy olyan rendszabályokat hozzanak, amelyek sérthetnék bármely nemzet méltóságát.

## Horvát emigráns a merénylet után a budapesti olasz követségen tárgyal, — írja a belgrádi kormánylap

A belgrádi Avala távirati ügynökség jelentése szerint a Politika című kormánylap tovább folytatja támadásait Magyarország ellen. Tegnapi számában arról ír, hogy egy Percsec nevű horvát emigráns szintén tagja annak a terroristák bandájának, amelyből a marseillei merénylet is kikerült. A Politika szerint Percsec október 6-án a Zanzibar nevű budapesti bárban mulatott és ott nagyon sok pénzt költött.

Ezt az értesülését a lap egy a bárban alkalmazva volt tancosnótól kapta, aki elmondotta azt is, hogy Percsec pénztárcája tömve volt bankjegyekkel.

Ez valószínűleg ugyanaz a nő, aki kedvese volt az egyik horvát emigránsnak és mert az elhagyta, a legsúlyosabb vádak emelte a Magyarországon internálva volt délszláv emigránsok ellen. A Politika szerint a merénylet napján Percsec Janka-pusztá közelében egy faluban tartózkodott és

amikor a merénylet híre megérkezett, éjszakának idején egy esendőr költötte fel álmából

Percsecet,

akit a Janka-pusztára kísért. Még ugyanazon éjjel — folytatja leleplezéseit az ujság, — az emigránsokat Murakeresztúron, két vasúti kocsiban helyezték el és Iharosra szállították. Percsec maga Budapestre utazott. Innen telefonon érintkezésbe lépett a Bécsben tartózkodó Percseviccsel, akitől kurír útján fontos levelet kapott. A levél kézhezvétele után Percsec látogatást tett a rendőrfőkapitányságon, majd utána

hosszabb ideig tartózkodott a budapesti olasz követségen.

Mindezekből nyilvánvaló, — fejezi be cikkét a Politika, — hogy a magyar hatóságok összeköttetésben állottak a terroristákkal. A lap szerint Percsec jelenleg is Magyarországon tartózkodik még.

A Gombfen tegnap délután külön-külön

megbeszélések folytak Aloisi báró, Laval, Eckhardt Tibor és Avenol között.

A megbeszélések a Népszövetség rendkívüli ülészakánának tárgysorozatára vonatkoztak és összefüggésben állottak Magyarországnak azon indítványával, amelyben a magyar kormány a jugoszláv emlékirat tárgyalására a sürgőség kimondását kéri.

Jugoszlávia emlékiratának megvitatására — legújabb jelentés szerint is — előreláthatólag pénteken kerül a sor.

Előbb Jugoszlávia és Magyar-

ország fejtik ki álláspontjukat, utána pedig a nagyhatalmak képviselői szólalnak fel.

Anglia és Olaszország előreláthatólag a vita elnapolása mellett lesz, a többség azonban valószínűleg azt az álláspontot vallja majd, hogy ebben az ügyben határozatlan. A határozat valószínűleg úgy hangzik majd, hogy

a marseillei gyilkosságot és minden terrorisztikus cselekményt elítélnék. Az alkalmazandó szankciókról a vitát ké-

sőbbre halasztják.

Legújabb genfi jelentés szerint a Népszövetség rendkívüli tanácsülésén, amelyen a marseillei ügy kerül tárgyalásra, a jugoszláv delegáció tagjai a következők: Jeticics külügyminiszter, a bizottság vezetője, Fotics meghatalmazott miniszter és állandó genfi fődélegátus, a bizottság helyettes vezetője, Martinac, a jugoszláv külügyminiszterium politikai osztályának igazgatója, Stefanovics követségi tanácsos és Sztojkovics követségi titkár.

### A megbecsülés hangján nyilatkozik

#### Rothermere lord Németországról és Hitlerrel

Rothermere lord a Daily Mail című lapjában nyílt levelet közöl, amelyben Németországról iránti rokonszenvének ad kifejezést. Azt a véleményét szegezi le, hogy a német hadseregnek legalább tízezer hadrepülőgépe van, mert a német repülőgéppályák Hitler husz hónapos uralma alatt bizonyára nem ping-pong játékszereket gyártottak. Németországról és Hitlerrel a megbecsülés hangján nyilatkozik a lord. Elis-

meréssel szól Hitler tehetségéről és annak a véleményének ad kifejezést, hogy uralma tartós lesz. Majd annak a kívánságának ad kifejezést, hogy Franciaország és Anglia egyezzenek meg egymással bizonyos kérdésekben, hogy azután Németországgal is megegyezhessenek. Rothermere lord nyílt levelében végül állást foglal Németország afrikai gyarmatainak és a lengyel korridorok viszársaadása mellett is.

### Tizenhat éves fiatal leány szélhámoskodik a városban és zárdái növendék szerepében csapja be az embereket

Fiatal leány szélhámoskodik a városban és ügyes trükkkel csapja be az embereket. A tizenöt-tizenhat éves leány zárdái növendéknek mondja magát és a hatás kedvéért szürke télikabátjának egyik karján a zárdaiskola hamis számát is viseli. Előszertetettel nőket keres fel, akiket azután ravasz mesével becsap. Így az egyik napon beállított egy frateliat (ujkisdai) asszonyhoz és elmondotta, hogy vidéki növendéke a zárdaiskolának. Apját községi jegyzőnek mondotta és lakás után érdeklődött. Bejelentette, hogy apja másnap bejön a városba és akkor az ellátás díját is megbeszéli. Az özvegy szívesen fogadta a leányt, akinek nyomban kijelölte a hálóhelyét is. Másnap reggel a

leány izgatottan bejelentette, hogy szent áldozáshoz készülődik, ezért szüksége van százhusz leire és egy kis kosárra, amelyben reggelijét viszi. Az özvegy abban a reményben, hogy a leány apjával majd elszámol, átadta a kért összeget, amellyel a leány eltávozott és többé nem tért vissza. Egy másik esetben a leány megtudta, hogy egyik leányismerőse nevelőnő lesz egy erzsébetvárosi családnál. A szélhámos leány erre másnap megjelent a családnál és a nevelőnő hugának adta ki magát, azután ruhát kért, hogy testvérével lefénnyképezhesse magát. A családtól kapott is kölcsön ruhát, de azt a mai napig sem adta vissza.

Nagyválasztéku raktárunkat selyem- és gyapjuruhákból, valamint kabátok és bundákban tekintettel az előrehaladott időnyre és a közeledő karácsonyi ünnepre, részben beszerzési áron alul adjuk. Redukáltáru gyapjuruhákat már 360 leitől, selyemruhákat 650 leitől kaphatók. Kérjük szíves látogatásukat **Radó** Bul. Reg. Ferd. (Lloydsor) vételkényszer nélkül

### MERANO - SZÁLLODA

Budapest IV., Bécsi-utca 2.

Négyemeletes, újjaépített palota, a Belváros legszebb helyén. Központi fűtés. Hideg-meleg folyóvíz. Fürdőszobák és telefonos szobák. Lift. Udvari szobák P 4-., utcai szobák P 6-.-tól. — Étterem házi kezelésbe. Diétás konyha.

Balog József a Berliini-téren volt Meran-szálloda tulajdonosa

### A nyugdíjak kifizetését a vidéken is megkezdik

A helybeli pénzügyigazgatóság megérkezett a novemberi nyugdíjak kifizetésére a 9 millió 480.000 leies kiutalásért az összeget a pénzügyigazgatóság egyelőre nem tudta még a Nem Banknál felvenni, mert a jegybank kiutalás nem érkezett még meg. Re lik azonban, hogy a napokban a Nem Bankhoz is megérkezik a kiutalás és kor a pénz felvétele után a vidéki hivatalok is megkezdhetik a novemberi nyugdíjak kifizetését. A pénzügyigazgatóság szerzett értesülés szerint a csön céljára történő levonásokat a vidéki kifizetéseknél is ugy eszköz mint eddig. A nyugdíjasok körében hír terjedt el, hogy B o r d a n tábor a nyugdíjasok egyesületének elnöke tólag kieszközölte volna, hogy a nyugdíjasok kölcsönjegyzését nem hat, nem tizenkét részletben fogják leve

Kiváncsi volt, hogy a halott mit csinál a kriptá mélyén

Secosan Costa és Flori Constantin két kíváncsi legénye volt Rudna ségnek. Munkából jövedel elhaladtak: mető mellett és arra a gondolatra juttak, hogy behatolnak Nikolic báró tájába. Világos nappal lemerészkedtek kriptába és ott igyekeztek felfeszteni márványtömböket. Amikor azonban csak részben sikerült nekik, eltávoztak. Sirgalmazás miatt tegnap vont a lelősségre a helybeli törvényszék. A dőn A t h a n a s i u tanácselnök megdezte, igaz-e, hogy ékszerük után kaptak a kriptában, Secosan Costa árta arccal felelte:

— Dehogyan akartunk mi lopni. Csak kíváncsiak voltunk arra, hogy vajon csinál odalent a sirban a halott.

A tárgyalóterem hallgatósága de séggel fogadta a kijelentést. Még a nők is elmosolyodott, de a két vá halálos komolysággal ragaszkodott tásához. A törvényszék végül is mind tőjüket egyenként háromezer le p büntetésre ítélte.

MAGASSÁGI VILÁGREKORDOT VITOTT. Newyorki jelentés szerint oklahomai Bettlensville városban tartott repülőversenyen Willy Post mert aviatikus 14.600 méteres mag ságot ért el. Ezzel leverte az olasz nusti eddigi világrekordját.

Szkunksz

valódi

Perzs

valódi

megérkezett

RUBIN szőrmeáruha IV., Bulev. Berthe (Kossuth Lajos-u.)

a jószelvárosi zárdával szemben. Bundák kedvező feltételek melle

## Mirto nagyon sok ujjat mondhatna a Skoda-szerződés kulisszatitkairól, de nem akar beszélni, mert kellemetlen igazságok derülnének ki

A Skoda-bizottság tegnap is ülést tartott, amelynek során Cuză tiltakozott ellen, hogy a lapok a tárgyalás menetét nem adják vissza pontosan és nem emelt panaszt Popovici tábornok is. Azután Floroiu szólalt fel, Pomponiu ezredesnek az Universul szerkesztőségében történt látogatásával kapcsolatban tett kijelentéseire adott választ.

Zaharoff liberális képviselő fenntartotta továbbra is, hogy Pomponiu többször volt az Universul szerkesztőségében és egy ízben arról beszélt, hogyan kényszerítették a házkutatás felbeszakítására.

Legutóbb per tárgyalásai során Pomponiu többször is megjelent a lap szerkesztőségében. Egy ízben iratot hozott, Boila Romulus ellen irányult. A Boila látogatás után — mondotta Zaharoff, — Mirto telefonon felhívott és közölte, hogy le-

közölte az iratot és ezeket mondotta:

— Brávó! Köszönöm, hogy lekötözte az iratot, fogok még küldeni más iratokat is, hogy lássa, miképpen folytak le az események.

Zaharoff fentartja azt az állítását, hogy amikor Mirto bevonta az ügybe, azt abban a meggyőződésben tette, hogy sok olyan dolgról van tudomása, amelynek közlése nagyjelentőségű lehet. Mirto neki egy ízben megmutatott egy nagy vastag, összefűzött iratsomót. Ez már Prágából való visszatérése után történt és akkor azt mondotta nekem — folytatta Zaharoff — hogy ezekben az iratokban számos értékes adat, sőt fényképmásolat van, amelyeket néhány hét múlva átad nekem közlés végett. Azonban politikai érdekből később megváltoztatta az elhatározását.

**Biztosíthatom azonban önöket — fejezte be szavait Zaharoff, — hogy Mirto nagyon sokat mondhatna.**

Bentoiu: Mondhatna, de nem akar mondani. Látszik, hogy vannak bizonyos vonatkozások, amelyek fölötté állanak az igazságnak, mert ha igazat mond, akkor vagy a hadsereget, vagy Erdélyt támadja meg, vagy pedig Maniut vádolja.

Zaharoff: Nagyon sajnálom, hogy Mirto, aki annyit tudna mondani, nem akar beszélni. Különböző ez a benyomásom volt Pomponiu ezredesről is.

Dimitriu: Törekedni fogunk arra, hogy Mirto kiegészítse vallomását.

Milea Aurel rámutat arra, hogy a bizottság által összegyűjtött adatok szerint

**Cihosky tábornok és Popovici Mihály volt miniszter mellett más bűnösök is vannak.**

Dimitriu elnök ezután felolvasta Mirto levelét, amelyet a bizottsághoz intézett. Ebben Mirto megcáfolta Zaharoff kijelentéseit, amelyeket elképzeléseknek mond.

## Lémuralmat és vérfürdőt valószínűsítenek az orosz szovjet Kirov meggyilkolása miatt

Az orosz szovjet kormány Kirov meggyilkolásának hatása alatt szigorú rendszabályokat felfüggesztett. Leningradban elcsapták a rendőrfőnököt, a helyettes főnököt és számos magasrangú tisztet. Ezeket mind le is tartóztatták Moszkvában, mint Leningrad számos letartóztatást rendeltek el. Tartóztatott Nikolajev Vaszilij merénylőt a cseka vezetői hallgatták ki. Nikolajev azonban a merénnyel kapcsolatban minden felvilágosítást megtagad. A szovjet végrehajtó bizottságának elnöksége utasította az orosz szovjet bíróságokat, hogy

**az eléjük kerülő merénylet-ügyekben gyorsított eljárás alapján ítélik meg és a halálos ítéleteket azonnal hajtsák végre.**

Kirov holttestét Leningradból Moszkvába szállították, ahová a tegnapi este érkezett. A koporsónál egymás mellett állnak diszorséget a szovjet legvezetői. Elsőnek maga Worosilov, a vörös hadsereg parancsnoka tizenöt percen keresztül őrséget tartott és Molotov szintén részt vett az őrségben.

Londoni lapok jelentik Moszkvából, hogy Kirov meggyilkolása után a szovjet kormány valószínűsítenek lémmuralmat teremtett.

Öt száz embert letartóztattak. A bíróságok állítják azt az utasítást kapva, hogy az elfogott terroristákat halálra kell ítélni és az ítélet nyomban végrehajtandó. Egyik londoni újság értesítése szerint Leningradban a katonai körökben nagy felháborodást keltett az, hogy Kirov meggyilkolása miatt tíz katonatisztet az őrség körül elkötözték a lasztások miatt kivégeztek. Emiatt a katonák

a katonák és a cseka emberei között Leningrad utcáin valószínűsítenek harc folyt, amelynek csak nehezen tudtak véget vetni.

Legújabb jelentés szerint a szovjet kormány hivatalosan közölte, hogy Leningradban harminckilenc, Moszkvában pedig harminchét fehér gárdistát tartóztattak le.

## A műtétől való féltelmében öngyilkos lett a nyolcvanhárom éves Tauffer Vilmos dr. híres budapesti orvosprofesszor

Budapesten tragikus körülmények között halt meg Tauffer Vilmos dr., a róla elnevezett szülészeti klinika vezetője és népszerű nőorvos. Tauffer dr., aki közeli rokona volt a néhány év előtt elhunyt Tauffer Jenő dr. helybeli városi főorvosnak, harminc éven keresztül működött Budapesten, mint egyetemi tanár. Magyarországon ő volt a modern szülészeti klinikai eljárás megalapítója és nagy szakirodalmi munkásságot is fejtett ki. Tauffer Vilmos dr., aki nyolcvanhárom éves volt, néhány esztendő előtt nyugalomba vonult, nemrég bélbajban betegedett meg.

## Francia részről nem tettek kísérletet a Saar-kérdésben a németek újabb megalázására

A Saar-kérdés megoldását ma már elősegíti az a megegyezés, amely a Népszövetség által kiküldött hármas bizottság útján Franciaország és Németország között jött létre. A megállapodás szerint bármilyen is lesz a népszavazás eredménye, egyik állam sem üldözi azokat, akik a népszavazásban nem vettek részt, a vállalatok és munkások jogait nem csorbítják, a vallásfelekezetek szabadságát pedig biztosítják. Abban az esetben, ha a népszavazás Németország javára dől el, a német birodalom Franciaországnak a Saar-vidéki bányákért kilencszáz millió frank kártérítést fizet, amely összegben

törtézték le. A hivatalos jelentés közli ezeknek névsorát is. Fehérgárdistáknak azért mondják őket, mert ezek intézkedéseket tettek a szovjetkormány tagjai ellen elkövetendő terrorisztikus cselekmények elkövetésére. Nikolajevet, Kirov gyilkosát, egyelőre nem hozzák kapcsolatba a fehérgárdistákkal.

Műtétre volt szükség, azonban Tauffer erről hallani sem akart. Végül azonban mégis beleegyezett és tegnap kellett volna az operációnak végbemenni. Ugy volt, hogy a dél-élelt folyamán beszállítják a belgyógyászati klinikára. Reggel arra kérte leányát, Erdődy-Harrach egyetemi tanár feleségét, telefonáljon a klinikára, vajjon rendben van-e a külsőszobájában? Leánya éppen felvette a másik szobában a telefonkagylót, amikor hirtelen revolverlövés dördült el. Mire Erdődy-Harrach visszafutott apjához, az már halott volt.

benne van a franciák által eszközölt behatározások megváltása is. A warndti bányák kihasználási joga egyelőre továbbra is a franciákat illeti.

Angol politikai körökben nagy jelentőséget tulajdonítanak a Saar-kérdésben létrejött megegyezésnek. Abban az európai béke megerősítését is látják. Berlini jelentés szerint német politikai körökben kedvező benyomást gyakorolt Laval francia külügyminiszternek a Saar-kérdésben tett ama kijelentése, hogy Franciaország a Népszövetségnek a Saar-ügyben hozandó döntését minden körülmények között tiszteletben tartja.

**HÓ és SÁRCZIPO**



**CAUROM**

ELSŐ ROMÁNIAI GYÁR  
BUCUREȘTI - CERNAUȚI  
TARTOS • ELEGÁNS • OLCȘO  
GYÁRI GARANCIA MINDEN PÁRNÁK

A Deutsche Diplomatische Politische Correspondenz foglalkozik a Saar-kérdésben létrejött egyezményről és megállapítja, hogy ennek létrejötte a loisi báró fáradhatatlan munkájának köszönhető. Németország súlyos áldozatokat vállalt magára, amelyek bizonyos vonatkozásokban túlhaladják még a versaillesi szerződés egyes pontjait is. Becsülettel el kell azonban ismerni azt is, hogy francia részről nem tettek kísérletet Németország újabb megalázására és még engedékenységet is tanusítottak.

## Fajtisztasági interpellációt terjesztettek a kamara elé

A kamara tegnapi ülésén Modreanu keresztény parasztpárti törvényjavaslatot terjesztett be a határok nacionalizálására vonatkozólag. A kamara a javaslatra kimondta a sürgősséget.

Ojog Victor kérte az igazságügyminisztert, dolgozzon ki törvényjavaslatot, hogy a besszaráiai románok, akiknek neve eloroszosodott, újból őseik nevét használhassák.

Robu: De a zsidókra ez a törvény nem vonatkozik.

Madgearu a cenzura alkalmazásának módja ellen tiltakozott. Hangoztatta, hogy a cenzura számos esetben megfelelkezik hivatalosul. Mihailache királyi kihallgatást kérő kérvényét az egyik lapból kicenzurálták és ugyanakkor törölték a lapból Mihailache arc-képet is.

Seicaru a külföldi orvosi diplomák nosztrifikálása ügyében jelentett be interpellációt. Rámutatott arra, hogy a romániai egyetemeken az utolsó tíz évben 1251 külföldi oklevelet nosztrifikáltak.

Costinescu miniszter ígéretet tett a vizsgálat lefolytatására.

Seicaru élesen támadta az egyetemeket és kijelentette, hogy nem szabad autonómiát adni az egyetemeknek, mert akkor nem történhetnek meg ilyen visszaélések.

Nicolaescu többségi azután a fajtisztaságra vonatkozólag jelentett be interpellációt és a származási bizonyítvány bevezetése érdekében szállt szikra.

A kamara ezután a felirati vitát folytatta. A szenátusban szintén a felirati vitát folytatták. Az első szónok Filipescu Grigore volt, aki a külpolitikai problémákkal foglalkozva kijelentette, hogy Románia és Olaszország között addig nem lehet őszinte barátság, amíg Olaszország Magyarországot revíziós politikáját támogatja. Romániának továbbra is Franciaország hűséges szövetségeseinek kell maradni.

Samoilă a munkásság problémájával foglalkozott és rámutatott arra, hogy az iparosok helyzetének megjavítására semmit sem tettek.

**PROHIBITÉSRE  
LEGALKALMASABB  
A DELI HIRLAP**

## HIREK

### A németek és zsidók közti kapcsolat büntelt a germán faj ellen

A bajorországi Fürth városban antiszemita orvosok gyűlést tartottak, amelyen többek között foglalkoztak a német faj tisztaságának megővésével is. Táviratot intéztek Frick belügyminiszterhez, akit arra kértek, hogy készítsen törvényjavaslatot, mely az árjak és nem árjak között minden testi érintkezést megtilt. Kérésüket azzal indokolják meg, hogy a németek és a zsidók közötti kapcsolat büntett a germán faj ellen, amelyet szigorúan kell megbüntetni. Azoktól, akik ebbe a bűnbe esnek, meg kell vonni a német polgárjogot, vagyoniukat el kell kobozni, bizonyos súlyosabb esetekben az illetőket elzárásra és sterilizálásra kell itélni.

— Románia moszkvai követe ma utazik el. Ciuntu moszkvai román követ ma utazik Oroszországba, hogy elfoglalja állandó helyét. Vele utazik a követség személyzete is. Ciuntu a jövő héten adja át megbízólevelét Kalinin szovjetbiztosnak.

— Összeírják a munkanélkülieket. A város vezetősége ezton értesíti az érdekelteket, hogy a kerületi telekbiroságok a mai naptól kezdve december 10-ig újból összeírják a munkanélkülieket. Mindazok tehát, akik foglalkozás nélkül vannak, saját érdekükben jelentkezzenek az illetékes telekbiroságnál, hogy felvegyék őket a munkanélküliek nyilvántartásába.

— Komár Rezső drt a fővárosba helyezték. Komár Rezső dr. pénzügyi főosztályvezetőt a pénzügyigazgatóság szolgálati főnökét, a fővárosba az egyes adók vezérigazgatóságához osztották be a miniszteriumban szolgálattételre. A kiváló pénzügyi szakember a jövő héten foglalja el új állását.

— Gyomor- és bélhurut, az emésztés hiányossága, erős bomlási és erjedési folyamatok a gyomorbélhuzamban, bélbaktérium- és gyomorsavtúltengés az enyhe természetes „Ferenc József” keserűviz használata által legtöbbször rövidesen megszűnnek.

— A magyar regény történelmi fejlődése. A Magyar Párt ifjusági szakosztály kulturális előadásainak második előadója Balogh Endre dr. tanár volt, akit a Magyar Házban az ifjuság nevében tegnap Zahner László titkár üdvözölt. Balogh dr. a magyar regény fejlődéstörténetéről tartott nivós előadást. Ismertette a romantikus, realista, naturalista, idealista, háborús és a legújabb regényírókat, akiknek portréit éles meglátással rajzolta meg. Befejtésül azt ajánlom a magyar ifjaknak — mondotta — hogy ne kapkodjon a sokszor értéktelen külföldi regények után, hanem ismerje meg a százarcu, gazdag magyar regényirodalmat.

— Mikulás-délután a Magyar Házban. A Magyar Nőegylet ma délután öt órakor a Magyar Házban jó gyermekek részére Mikulás-délutánt rendez. A gyermekek teát és Mikulás-csomagot kapnak, ezenkívül Köröbácsi mesél nekik. A gyermekek tiz, a kisérutikban érkező felnőttek pedig husz leit fizetnek.

— Rettenetes vihar egy szigeten. Manillai jelentés szerint Luzon szigetén, ahol nemrég borzalmas tájfún pusztított, tegnap újabb hasonló vihar dühöngött. A sziget északi részén négyszáz ember vesztette az életét. Az anyagi kár több millió frankra rug.

— A Vadászerdő rejtélyes halottja. A Vadászerdő sűrűjében két nap előtt egy fiatal nő holttestére bukkantak. A szerencsétlen nő fejét külön találták a testtől és hajviselet alapján arra következtettek, hogy a halott az egyik közeli községből származott. Iratokat nem találtak nála. Vascan Dimitrie dr. törvényszéki orvos Röntgenvizsgálata szerint a halott leány 18—20 éves lehetett. Valószínűnek tartják, hogy bűnténynek esett áldozatul. A vizsgálat folyik.

— A Misszió gyermekkórháza megnyitotta a Józsefvárosban is. Néhány nap előtt közöltük, hogy a negyedik kerületi Misszió Szervezet gyermekkórházának megnyitása elé akadály gördült, mert nem volt takaréktűzhely, amin a gyermekek ebédjét megfőzzék. A Misszió Szervezet lapunk útján kérte a közönséget, hogy legyen segítségére a gyermekkórháza megnyitásában. A kérés nem talált sikert fülekre, mert tegnap már vigan ropogott az ajándék takaréktűzhelyben a fűtőanyag, a fazékban pedig illatosan rotyogott a szegény iskolás gyermekek ebéde. Tegnap már közel száz gyermek ült körül a józsefvárosi Misszió Szervezet szeretetasztalát, a gyermekeket Metzger Márton dr. prépostplébános és özvegy Borsiczky Ottóné elnöknő is meglátogatta. A Misszió Szervezet ezton is kéri az anyagilag tehető családokat, hogy idén is adják be használt felnőt és gyermekruháikat a karácsonyi felruházás céljára. Telefonhívásra — 715 szám — el is küldenek az ajándékozásra szánt ruháért.

### Letartóztatási határozatot hozott az amerikai bíróság Fedák Sári ellen

Hollywoodból jelentik, hogy a losangelesi bíróság letartóztatási végzést bocsátott ki Fedák Sári, az ismert magyar primadonna és Aknay Vilma magyar színésznő ellen. Ismeretes, hogy Aknay Vilma már hosszabb ideje pereskedik Vajda Ernő hollywoodi magyar színrendezővel, aki ellen nagyszegű kártérítési pert indított azon a címen, hogy Vajda neki házasságot ígért, azonban ígéretét nem váltotta be. A per egyik tárgyalásán Fedák Sári eskült tett arra, hogy Vajda Ernő általa

üzente Aknay Vilmának, jöjjön Hollywoodba, ahol majd feleségül veszi. Vajda Ernő ezért hamis vád miatt viszontkeresetet adott be és kérte a jelenleg Amerikában tartózkodó Fedák Sári és Aknay Vilma megidézését. Mint-hogy az idézésre egyikük sem jelent meg, azért bocsátották ki ellenük az elfogatási parancsot. A losangelesi törvényszék vádtanácsa ma dönt különben, hogy Fedák Sarit és Aknay Vilmát vád alá helyezi-e.

### Ügyvédsztrájk a fővárosban az új kamarai illetékek miatt

Az ilfovi ügyvédi kamara tegnap délután rendkívüli közgyűlést tartott, amelynek napirendjén az ügyvédek szociális intézményi részére szánt illetékek kivetése szerepelt. A közgyűlésen az ügyvédek egyhangulag az ügyvédsztrájk mellett döntöttek. A közgyűlés emlékiratot készített, amelyet elvittek a miniszteriumba, ezenkívül tiltakozó táviratot intéztek az uralkodóhoz, egyben határo-

zatilag az ügyvédek szociális intézményeinek megalapítására vonatkozó rendelettörvény azonnali visszavonását követelik. Kimondták azt is, hogy a törvény visszavonásáig tiltakozó sztrájkot szerveznek. Az ügyvédsztrájk a fővárosban ma, szerda délelőtt kilenc órakor kezdődik és felhatalmazták Petrovici dékánt, hogy ezt hozza az igazságügyi hatóságok tudomására.

— Világbajnok halálos szerencsétlensége. Innsbruckból jelentik, hogy Vilgeri György, a skiugrás világbajnoka halálos szerencsétlenség áldozata lett. Egy völgyön való átugrás közben olyan szerencsétlenül esett, hogy súlyos belső sérüléseket szenvedett, amelyek következtében rövidesen elvérzett.

— Zsákhordó munkás balesete. A Prochaska-féle malomban tegnap délután szerencsétlenség történt. A malom zsákhordó munkása, Probst János kisodai lakos, munka közben lezuhant a magasra felhalmozott zsáktömeg tetejéről, minek következtében agyrázkódást szenvedett. A mentők súlyos állapotban szállították a Bega-szanatóriumba.

— OLASZORSZÁGBAN LESZÁLLÍTOTTAK A KATONAI SZOLGÁLATI IDŐT. Rómából jelentik, hogy a katonai szolgálati időt tizennyolc hónapról tizenkét hónapra szállították le. Ezt az intézkedést azzal okolják meg, hogy az ifjuság előzetesen már bizonyos katonai kiképzésben részesül, ami a rendes szolgálati idő leszállítását lehetővé teszi.

— Tolnai Béla hangversenye. Tolnai Béla orgonaművész december 8-án, szombaton este nyolc órakor tartja meg hangversenyét a belvárosi evangélikus templomban. A hangversenyen Csirisan Mariska, a mester tanítványa is részt vesz. Belépőjegyek elővételben a színházi pénztárnál kaphatók.

## VÁSÁROLJON OLCSÓ FÉNYT!

Mi a méter?

A hossz mérték egysége.

Mi a watt?

Az áramfogyasztás egysége.

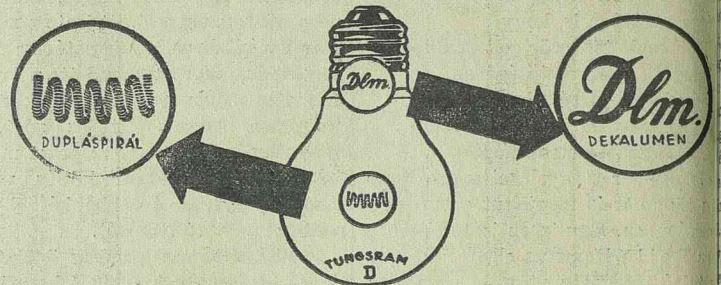
Mi a lumen?

A fényerő egysége.

Mi a dekalumen?

A magasabb fényerő egysége.

A VILÁGÍTÁSI TECHNIKA LEGÚJABB VIVMÁNYA A



## TUNGSRAM D

DUPLASPIRÁLLÁMPA

DEKALUMENSOROZATBAN VÁLTOZATLAN ÁRAMFOGYASZTÁS MELLETT 20% TÖBB FÉNYT AD.

### Mikor?

Vajon mikor érik meg tárgyalás városi telekcsere-ügy, amelyet min oldalról bombáznak a felebezésekké kifogásokkal? Már legalább ötször ték ki a tárgyalást és csodák csodá mindíg az utolsó pillanatok el kel halasztani, mert hol a város nem k még át az iratokat, hol más hián tették lehetetlenné a kifogások érdeges elintézését. Bizony pech ez, annál is több: misztikum. Hogy a csere érdekeltjei nem sietnek vis utasítani azokat a kifogásokat, amek halogatások ily sorozatában már dának látszanak. Pedig mi azt hit hogy éppen ők lesznek azok, akik esesen tolkodni fognak a bíróság kérjük sürgösen a mi ügyünk elint sét, hogy tisztán állhassunk Ister ember előtt. Nem értjük, miért kel ezt a tengeri kigyóvá növekedő te csere-ügyet most megint a jövő el halasztani? Nem értjük, miért oly mérmesek ezek a telektulajdonosok!

— Magyar műkedvelők Oravitán. oravitai magyar műkedvelők az ott Korona nagyteremben sikerült Mikutáncsélyt rendeztek. A nivós műs Butthi református lelkész vezetésé a kitünő szavalókórus Arany János: temre hívás című balladájának előadá val nyitotta meg. A Nagybácsi cí egyfelvonásos vigjátékban Labost Etus, Berényi Erzsé, Barna Juliska, rész Olga, Barna József, Lubostyik más, Melega Mihály, Hartmann Já és Bálint Kálmán, a Sakk-matt cí vigjátékban pedig Spitzer Aran Schmidt Mihály és Spitzer Tibor té ségük javát adták. A műsor kiemelk száma Butthi lelkész fellépése volt, mély átérzéssel szavalt Ady Endre, ményik Sándor és Cosbuc Gheorg költeményeiből. A kitünően összeállít műsor valamennyi szereplőjét a köz ség lelkesen megtapsolta. Az esty tiszta jövedelmét az egyesület kultu lis célra és a segélyalapra fordítja.



## Sport

### Elposványodik a Seliceanu-féle vesztegetési ügy, amelyet egyik bizottság sem akar elintézni

A Seliceanu-féle vesztegetési botrány iratai egyik kerületi bizottságtól a másikkhoz vándorolnak. Az oradeai (nagyvárad) kerületi bizottság ugyanis illetéktelennek mondotta magát és visszaküldte az iratokat az északi ligának, amely újra megindítja a vizsgálatot. Ezzel kapcsolatban Seliceanu bíró az egyik cluj-i (kolozsvári) újságíróknak kijelentette, hogy az utóbbi napokban többször is felszólították Oradeáról (Nagyváradról), hogy vonja vissza feljelentését. Előre elkészített nyilatkozatot is küldtek neki, amelyet csak alá kellett volna írnia. A nyilatkozat szerint Seliceanu sohasem

látta Kovácsot, tehát nem is ismeri azt a Kovácsot, aki meg akarta vesztegetni. Külön futárral megküldték neki Kovács fényképét is azzal a kérelemmel, hogy a vizsgálat alkalmával jelentse ki: ezt az embert nem ismerem. A kérelmet azzal indokolták, hogy Kovács bűnösségének megállapítása kellemetlenségeket okozna a NAC-nak. Seliceanu ezt a kérést elutasította és hangoztatta, hogy ebből az ügyből kifolyólag a NAC-nak nem lehet kellemetlensége, csak egyes egyéneknek. Minden esetre helyénvaló volna, minél hamarabb befejezni az ügyet, mert elhúzása csak megnehezíti a tisztázását.

### A Déli Hírlap tippversenyének tizenkettedik fordulóján Molnár Imre lett az első, aki negyvenhárom pontot szerzett

A Déli Hírlap tippversenyének tizenkettedik fordulójának győztese Molnár Imre tippelők lett, aki ebben a fordulóban negyvenhárom pontot szerzett és ezzel mindenkit megelőzött. Molnár Imrénél, mint a forduló győztesének, a mai naptól kezdve három hónapig díjazatlanul jár a Déli Hírlap. A ponteredmények a következők: Szablyov Péter 35, Gálik György 29, Folenta Dezső, Balint (Bálint) 26, Miklósi és Kogler Máttyás 22—22 pontot szereztek; 21 pontot kapott Lakatos Péter, 18 pontot Benke István, Covaci (Kovácsi), 17 pontot Hahner Elemér, 16 pontot Bauer István, 15 pontot Zahradnyik, 12 pontot Lengyel Ferenc, Mészáros Gyula, Horváth Mária, Andresz I., Biró Vazul, Hahner János,

11 pontot Ragályi Pál, Mártonffy Balint (Bálint), Deák László, 10 pontot Bozók István, Nagy Péter, Vékony Lajos, Iritz György szereztek. 9 pontot Kónya Lajos, Adorján Ferenc, Takács J., 8 pontot Ilés János, 6 pontot Doffek János, Strumberger Antal, Klein Tibor, 5 pontot Despot M., Hamar Irén, Fodor K., Szőke László, 4 pontot Weisz Gy., Brauner Károly, Armás Gábor, Tasch József, Tóth Ernő, 3 pontot Kerékgyártó, Mészáros Károly, Révész Böske, Hornai J., Krupicz Ferenc kaptak. 2 pont Reck Jánosnak és Klein Ervinnek jutott, míg Dörner Antal, Vida János, Brauner Anna, Brauner Rozália, Biringer Miklós, Rajtuch István nem szereztek pontokat.

#### LEMONDOTT A MAGYAR

##### USZÓ SZÖVETSÉG VEZETŐSÉGE

A Magyar Uszó Szövetség egész vezető-sége lemondott. Budapesti jelentés szerint a váratlan lemondás a MUSZ tanácsának ülésén következett be, amikor ifj. Horthy Miklós elnök bejelentette a maga és elnöktársai visszavonulását a szövetség vezetésétől. A lemondás meglepetést keltett. Azután Kisfalvi igazgatótanácsi tag az igazgatótanács, Rajcsányi pedig az elnökség nevében jelentette be a lemondást. Belenay vízipóló kapitány szintén lemondott. Ifjabb Horthy Miklós elnök közölte, hogy a visszavonulás okát a legközelebbi tanács-

ülésen hozza nyilvánosságra. Sportkörökben remélik, hogy a legközelebbi tanácsülésig sikerülni fog a lemondás okát megszüntetni és a békét újra helyreállítani.

#### A Balkán-kupa mérkőzései

A Balkán-kupa mérkőzései december 23-án kezdődnek, amikor Athénban a jugoszláv és görög válogatottak játszanak. A további program: december 25 Jugoszlávia—Bulgária, december 26 Románia—Görögország, december 28 Görögország—Bulgária, december 30 Románia—Bulgária és január 1 Románia—Jugoszlávia.

— Ujgogány lelkészek Németországban. Danzigi jelentés szerint a protestáns lelkészeknek egy tekintélyes csoportja bejelentette, hogy kilép eddigi egyházából és a Deutsche Glaubensbewegung mozgalomhoz csatlakozik, amely a régi germán pogánysághoz való visszatérést hirdeti. Ezek Wotant vallják első istenüknél.

**Férfiingek / gallérok / nyakkendők**  
legnagyobb választékban  
**Novák Gusztáv utódánál**  
Timisoara, IV., Strada I. C. Bratianu 23.

— Csolnokon a Bánságból Bucurestibe. Néhány hét előtt egy Constantinov nevű tűzérkáplár Grancea Vasile nevű társával csolnokon a Begán elindult és a Tiszán s Dunán át tegnap Giurgiuba érkeztek. Eddig mintegy ezerhatszáz kilométeres vízutat tettek meg. Remélik, hogy csütörtökre a fővárosba érkeznek.

Lehet, hogy valami magán levelet vár és



az ÁLLAMI SORSJÁTÉK sorsjegye, amelyet a sorsjegyáros postán küld Önnek, nem látszik fontosnak.

#### MEKKORA TÉVEDÉS!

December 15-én az a szám, amely a sorsjegyen, vagy a melléksorsjegyen fel van tüntetve, esetleg milliókat hoz Önnek! Sohasem utasítsa vissza az Önnek küldött sorsjegyet. Lehetséges, hogy abban a pillanatban a szerencse kopogtat Önnél. Most Önön a sor. Vásároljon sorsjegyet, teljes bizalommal szerencséjében.

## ÁLLAMI SORSJÁTÉK

fix húsz napi nappal minden hónap 15-én

H U Z Á S  
december 15-én

#### A törekvés mulatsága

A helybeli Törekvés sportegylet szombat, december 8-án este nyolc órai kezdettel a Petőfi-csárdában nyulvacsorát rendez, amelyre a sportbarátokat ezúton is meghívja. Egy teríték ára huszonöt le. A zenét jazz-band szolgáltatja.

#### ELMARADT MÉRKŐZÉS

Elmaradt a tegnapi tervezett AMTE—Románia mérkőzés, mert a Románia csapata nem tudott az anyagiakra való tekintettel megegyezésre jutni az aradi munkások együttesével. Az AMTE ugyanis tegnap kívánta lejátszani utolsó őszi nemzeti bajnoki mérkőzését és ezért úgy tervezték, hogy a Románia a Kinizsi-meccsről hazatérőben leleszáll Aradon és egy napi pihenő után pályára lép az AMTE ellen. A mérkőzés azonban elmaradt, mert az AMTE a hétköznapra való tekintettel anyagi könnyítéseket kért,

de a Románia ragaszkodott a teljes östérítéshez. A két egylet közötti tárgyalás ilyenformán eredménytelenül végződött így az AMTE—Románia mérkőzésre vasárnap kerül sor.

#### Sulyos vereség

A stockholmi AIK, Svédország nokcsapata legutóbb Londonban a Vham United ellen játszott és 6:1 arban sulyos vereséget szenvedett.

#### Az Austria megállta helyét

Az angliai turán levő Austria sodik mérkőzését Londonban a Iham ellen játszotta. Ez a mérkőzés arányban döntetlenül végződött. Austria csapata ismét szép játékot tatott és kielégítette a közönség várását.

— Börtönre ítélték a csaló szőlő felügyelőt. Az aradi törvényszék ítélték Anastasiu Dimitriu szőlészeti felügyelő felett, akinek ne feketeszesz-ügyből kifolyólag násem ismeretlen. Anastasiu Dimitriu aradi ügyesség zsarolással valódt bíróság azonban csallásban mndolt bünösnek és ezért két évi börtönre íte. A bíróság megállapította, hogy Atasiu a szeszkereskedők előtt felügynek adta ki magát, ezzel megtéveszt a kereskedőket, akik a kellemetlenség elkerülése végett különböző összegbocsátottak rendelkezésére. Az ítélen Anastasiu felebbezést jelentett b

— Jótékonycélu nyulvacSORA. Az zsebetvárosi Magyar Párt csütörtöldecember 6-án este félkilenc órakStöhr-féle vendéglőben jótékonynyulvacSORát rendez. A vacsora jöve-mét a szegény gyermekek felruházátszolgáló alap javára fordítják.



**Rádió**

**Szerda, december 5. Bucuresti.** 1: Lemezek. 6: Rádiózenekar. 8: Felolvasás. 9: Zongorajáték. 9.45: Énekszámok. 10: Szalonzene. Budapest. 7.45: Torna. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 11.45: Ételreceptek. 1: Időjárás, majd ének zongorakísérettel. 1.30: Hírek. 2.30: Szalonzene. 3.40: Hírek. 5.10: Diáklőóra. 5.45: Időjárás, hírek. 6: Külföldjáró magyarok. 6.30: Operaházi zenekar. 7.45: Olasz nyelvoktatás. 8.15: Hanglemezek. 8.35: Eszt dalok zongorakísérettel.

9: Mikulás est. 11: Hírek. 11.20: Hubay Jenő és Kentner Lajos hegedű-zongora számai. 12.20: Cigánymuzsika, Kalmár Pál énekével. Éjféli után 1.15: Hírek. Budapest II. 6.40: Hanglemezek. Bécs. Délután 6.15: Kamarazene. 8.35: Ünnepi hangverseny. 12.50: Jazz Nagel énekével, tánczene. Berlin. 5: Vidám zenés délután. 7.40: Vonósnégyes. 11.30: Vidám lemezek. Belgrád. Este 9.40: Mozart Esz-dur zongora és zenekari verseny. **Róma.** 6.10: Kamarazene. 9.45: Verdi: Rigoletto. Prága. Déli 12: Tánczene. 4.55: Tamburica zene. 8.55: Kamarazene. Strassburg. Este 9: Kivánságlemezek. 10.30: Bach: A fuga művészete. 12.30: Tánczene. Varsó. 7.15: Hege-

düverseny. 10: Chopin művek zongorán. 11.15: Tánczene. **Osütörtök, december 6. Bucuresti.** 1.45: Könnyű lemezek. 6: Szalonzene. 8.35: Opera. Budapest. 7.45: Torna, majd hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1: Cigánymuzsika. 1.30: Hírek. 2.30: Fuvószene. 3.40: Hírek. 5.10: Új házasok otthona, felolvasás. 6: Gazdalanfolyam. 6.30: Hanglemezek. 6.55: Találkozásom önmagammal, elbeszélés. 7.25: Szalonzene. 8.10: Küllgyi negyedóra. 8.30: Operaházi diszeldadás, szünetben hírek, előadás után cigánymuzsika. 12.10: Finn est.

Éjféli után 1.15: Hírek. Budapest II. 6: Eseményei, hírek. Bécs. Este 8.30: Rádiózenekar a Bohéme négyessel. 11: Hangverseny. Madridból. 12.30: Tánczene. Berlin. 6.3: neszerzői-est. 8.45: Goebbels birodalmi miniszter beszéde. 11.30: Tánczenekar. grád. Este 9.40: Hangverseny. Róma. hegedű, bariton és szoprán hangverseny. Könnyű zene. Prága. 12: Szalonnégyes Tánczene. Este 11.15: Jazz. Strassburg. 8.30: Új szimfonikus lemezek. 12: Ká zene. Varsó. 4.45: Könnyű lemezek. Zongoraművész játéka. 9: Könnyű 10: Finn hangverseny. 11.35: Tánczen

**Apróhirdetések**

**Alkalmazás**

**Mindenes szobaleány** nagyobb háztartásban december 1-re felvétetik. Cim a kiadóban. (1325)

**Fiatall szobaleány** azonnalra felvétetik. Cim a kiadóban (1327)

**Ezüstműves inasok** felvétetnek. Jelentkezni lehet Fabric (Gyárváros), Str. Daciilor 25 alatt. (1932)

**Önálló masamód** kézi- és kiszolgálóleány állandó alkalmazásra, azonnal felvétetik. Tuvicsák, II. ker., Str. Maresal Joffre (volt Háromkirály-u.) 2. (1963)

**Féheremű varró** házhoz, sürgősen kerestetik. IV., Bulev. Berthelot (volt Kossuth Lajos-utca) 3, II/9. (252)

**Eladó** költözködés miatt, kifogástalan állapotban levő **Biedermeyer** szoba: egy asztal, 2 szék, 4 karosszék, 1 kanapé, 1 tükör, 1 szekrény, 1 fiókos szekrény, 1 vitrin és egy réz gyerekbútor. **IV., Str. Bratianu (volt Bonnáz-utca) 24** harmadik lépcső II. emelet, aító 17 Horgony-palota

**Állást keres**

**Gyakorlott órákonyvelő** több évi gyakorlattal, szerény fizetés mellett állás keres. Cimeket a kiadóba kérek „Pontos munka” jellegére. (1306)

**Irodakísasszony** 5 évi praxissal, állást keres. Cimeket „Állás” jellegére a kiadóba kérek. (1050)

**Intelligens nő**

aki a háztartás minden ágában teljes jártassággal bír, idősebb házaspár, esetleg vidéki plébánia háztartásának vezetését vállalja. Igényei nem annyira a fizetés, mint a jó bánásmód. Cimeket a kiadóba kér „Nem nagy fizetés” jellegére. (1320)

Vészesegények, betegek, lábadozók, egészségesek és serdülőknek egyaránt **mindennapi itala legyen** a tannindus **Ménes-Magyarádi** tisztán kezelt, nemes fajbor. Kizárólagos eladási helyek: **„PROMONTORUL”** Arad Hegyaljai szőlőnagybirtokosok szövetkezeti üzletében, Ióúzet: I. Bulev. Reg. Maria 3, Viktoria-bank mellett), fiókok: I., Strada Melodie 15 (Pacsirta-u. sarok), IV., Strada Fröhl 47 (Schott-ház).

**Ádás-vétel**

**Zongorát**

eljesen jókarban megvételre keresek. Cimeket a kiadóba „Rövid zongora” jellegére kérek. (1341)

**Mikulás és karácsonyra**

kedves ajándékot olcsón vásárolhat a Select Bonboneriában, Bul. Carol 10 és a Lloyd-kávéház melletti fióküzletben. (1952)

**Zongorát és pianinót** megvételre keresek. Alkalmi vételk állandóan raktáron. Márté, II., Str. 3 August. No. 1. (1960)

**Rádiókészülék** 3+1, jutányosan eladó. Cim a kiadóban. (1964)

**Fekete városi bunda** nutriabélissel, sürgősen eladó. Cim: Cetate, Str. Alba Iulia 3, (azelőtt 7) III. emelet.

**Vennék**

masszív aranykarika karkötőt, simát vagy gravírozottat. Szivességből, Pollák ékszerész, Principele Carol, józsefvárosi piac.

**Hirdessen a Déli Hirlapban**

**Karácsonyi társasutazás Bécsbe és Párisba**

1934 december 23 — 1935 január 6-ig

vasuti jeggyel, szállodával, teljes ellátással **Párisba és vissza . . . 17.055— lei**  
**Bécsbe és vissza . . . 9.015— lei**

Jelentkezések a

**Wagons Lits Cook utazási irodában és a Déli Hirlap kiadóhivatalában**

**Olcsó utazás Bucurestibe**

Rendezi a **Wagons Lits Cook**

Indul Timisoara-Temesvárról dec. 9. este, érke. Bucurestibe dec. 10. reggel. Visszaindul Bucurestiből dec. 12. este, visszaérke. Timisoarára dec. 13. reggel. **Utazási ár oda és vissza III. oszt. 738— lei, II. oszt. 1074 — lei.** Jelentkezés **Wagons Lits Cook** utazási iroda és **Déli Hirlap** kiadóhivatalában

**Vakás**

**Borbélyüzlet**

berendezéssel január 1-re kiadó. Övezsik Andrásné, Rónát.

**2 szobás**

fürdőszobás lakást sürgősen keresek. ket ár megjelölésével „Kertes” jelli kiadóba kérek.

**Kastély**

7 szoba teljes berendezéssel, mellékhelyiséggel, 6 holdas park és gyümölcsösrel Lugos melletti vasúti állomásonál **alkalmi ár** eladó. Alföldi Géza dr. Timisoara Str. Lonovici 8.

**Különlele**

**Herzl-vizum**

December 5-én Budapestre utazik, megbizatásokat Budapestre. Jancu Vas (Bem-u.) 28. Telefon 16-04.

**Elveszett**

a pénzügyigazgatóságnál egy sárga táská periratokkal. Megtalálója adja ki lom ellenében a reá nézve értéktelen kat, Timisoara I., Piata Unirei 5 szá emelet 11. számú ügyvédi irodában.

**Elveszett**

egy pénztárca, Coloman Fogarassy szóló iratokkal. A becsületes megtalált pénzt megtarthatja. Kérem az iratok rendőrségen, vagy III., Radulescu, mausz-utca) 8, leadni sziveskedjék.



**Kombinfűz Princessfűz** Orvosiilag rendelt kötők, alkalmi mellastörtők

**„Sanitari”** Timisoara Bulevardul Berthel Telefon 23-95

**Ma, szerda az utolsó nap**

ameddig az

**Országfejlesztési kölcsön**

jegyzése tart!